

Autour du spectacle

PROGRAMME JEUNE PUBLIC autour du spectacle et édité spécifiquement pour les enfants

à retrouver sur le site Internet de la Comédie-Française :

<https://www.comedie-francaise.fr/fr/evenements/le-chien-les-contes-du-chat-perche23-24>

ÉMISSION QUELLE COMÉDIE ! du lundi 13 mars 2023 avec Véronique Vella, Elsa Lepoivre et Raphaëlle Saudinos, présentée par Judith Chainé

à retrouver sur la chaîne YouTube de la Comédie-Française :

<https://www.youtube.com/@LaComedieFrancaise>

Session de formation du mercredi

Les mercredis après-midi, le service éducatif de la Comédie-Française propose à tous les enseignantes et enseignants des sessions de stage gratuites autour des spectacles de la saison, des techniques du théâtre, des métiers artistiques et techniques.

MERCREDI 17 JANVIER : Éric Génovèse, sociétaire de la Comédie-Française, animera un atelier pratique sur la diction de l'alexandrin autour du spectacle *Le Misanthrope*, mise en scène Clément Hervieu-Léger.

Inscription à l'adresse formation.enseignement@comedie-francaise.org

Contact

Marine Jubin

marine.jubin@comedie-francaise.org
01 44 58 13 13

Adèle Castelain

adele.castelain@comedie-francaise.org
01 44 58 14 47

Marianne Jacob

du lundi au mercredi
marianne.jacob@comedie-francaise.org
01 44 58 15 65



FORMATION

LE CHIEN

Les Contes du chat perché

Dans ce troisième volet de leur triptyque consacré aux *Contes du chat perché*, les fillettes ont encore grandi et ont l'âge d'aller seules faire les courses. Sur le chemin du retour, elles rencontrent un chien, le meilleur ami de l'homme... Ici les animaux ont l'art de la parole, et notre Chien aveugle, touffu et bourru, manie particulièrement bien le langage. Cela lui permet d'émouvoir Delphine et Marinette à qui il raconte avoir accepté de prendre la cécité de son maître maltraitant, qui l'abandonna dès qu'il eut recouvré la vue.

D'aventure en aventure, les metteuses en scène, Raphaëlle Saudinos et Véronique Vella, déploient sur le plateau un monde qui nous parle des complexités de l'amour, de fidélité et de libre-choix, des illusions perdues qui nous permettent de grandir. Adeptes d'un théâtre où la musique et les chansons s'accordent naturellement aux dialogues, elles retrouvent de nombreux camarades des deux premiers volets qui se déroulaient dans la maison puis sur son seuil.

Cette session de formation est l'occasion d'inviter Elsa Saladin, comédienne, metteuse en scène et enseignante de théâtre, pour un atelier de lecture à voix haute.

Mercredi 10 janvier à 14h30

avec Elsa Saladin, comédienne, metteuse en scène et enseignante de théâtre

LE CHIEN

de **Marcel Aymé**

mise en scène **Raphaëlle Saudinos et Véronique Vella**

Delphine et Marinette ont bien grandi depuis *Le Loup* ou *Le Cerf et le Chien*, elles sont désormais en âge d'aller seules faire les commissions. En chemin, elles rencontrent un chien hagard et tout ébouriffé qui leur confie avoir été abandonné par son maître, un vagabond aveugle et paresseux, qui a demandé à son fidèle animal de compagnie de prendre sa cécité. Attendries, les deux filles le conduisent chez elles. Les parents acceptent d'accueillir le nouvel invité et, contre toute attente, le Chat l'adopte immédiatement tout en restant un peu jaloux de l'attention que lui accordent Delphine et Marinette. Offusqué, le Chien reproche au félin ses coups de griffes et ce dernier, rongé par le regret, propose de lui prendre sa cécité. Confrontée au Chat aveugle, une souris hésite entre se laisser manger ou devenir elle-même aveugle. Non voyante, la Souris cède son mal au maître du chien qui regrette le temps où il était aveugle. Comment réagira le Chien en voyant son ancien maître partir sur les chemins de la liberté avec une souris ?

Né le 29 mars 1902 dans l'Yonne, **Marcel Aymé** est le benjamin de six enfants. À la mort de sa mère, il est confié à ses grands-parents maternels, exploitants dans le Jura. C'est là que Marcel Aymé découvre le monde rural qui a inspiré ses romans de la campagne et ses contes. En 1926, il publie *Brûlebois*, son premier roman, un succès qui lui ouvre les portes de Gallimard. Deux romans plus tard, en 1929, il obtient le prix Renaudot pour *La Tableaux-Crevés*. En 1933, il accède à la célébrité avec *La Jument verte*, et suscite les premières critiques. La même année, Pierre Chenal adapte *La Rue sans nom* au cinéma. C'est le début d'une longue série de films et téléfilms inspirés de ses œuvres, le plus connu étant sans conteste *La Traversée de Paris*, réalisé par Claude Autant-Lara en 1956. Pendant la guerre, la plupart de ses œuvres paraissent en feuilletons dans les journaux : des nouvelles (*Le Passe-muraille*), un recueil (*Les Contes du chat perché*) et des romans (*La Belle Image*, *Travelingue*, *La Vouivre*). Il poursuit également sa carrière de dialoguiste de cinéma avec le metteur en scène Louis Daquin (*Nous les gosses*, *Madame et le Mort*, *Le Voyageur de la Toussaint*). Très prolifique durant la période d'avant-guerre, Marcel Aymé publie successivement *Maison basse* (1935), *Le Moulin de la Sourdine* (1936), *Gustalin* (1937) et *Le Bœuf clandestin* (1939) et les premiers *Contes du chat perché* entre 1934 et 1939, confirmant ainsi sa place dans le monde littéraire de l'époque. Après la guerre sortent *Le Chemin des écoliers* (1946), *Uranus* (1948), ainsi que deux recueils de nouvelles. Son dernier ouvrage, *Les Tiroirs de l'inconnu*, paraît en 1960. Marcel Aymé meurt à Montmartre le 14 octobre 1967.

TRIPTYQUE IN PROGRESS : LES CONTES DU CHAT PERCHÉ

IL ÉTAIT UNE FOIS MARCEL AYMÉ À LA COMÉDIE-FRANÇAISE

Le Loup, *Le Cerf et le Chien* et aujourd'hui *Le Chien*, *Les Contes du chat perché* « ont été écrits pour les enfants, âgés de quatre à soixante-quinze ans. Il va sans dire que par cet avis, je ne songe pas à décourager les lecteurs qui se flatteraient d'avoir un peu de plomb dans la tête. Au contraire, tout le monde est invité » écrit Marcel Aymé dans la préface. Le public l'est d'abord sur les ondes, par la Troupe qui lit, dans les années 1960, les pièces *Lucienne et le boucher*, *Les Oiseaux de la lune*, *Clérambard* et *La Tête des autres*. Celle-ci sera mise en scène par Lilo Baur au Théâtre du Vieux-Colombier en 2013, après que les contes ont ouvert les planches à Marcel Aymé. En effet, entre 2009 et 2017, le public de la Comédie-Française s'est pressé au Studio-Théâtre pour découvrir deux adaptations des *Contes du chat perché* : *Le Loup* (en 2009, puis joué en tournée en 2010 et repris en 2011 et 2015) et *Le Cerf et le Chien* (en 2016, repris en 2017). Ces contes, nés de la vision d'un chat perché sur la branche d'un arbre dans la ferme familiale jurassienne à Villers-Tobert, firent salle comble sur toute la durée de leur exploitation.

LA CONTINUITÉ DANS LES CHANGEMENTS

Le respect du texte à la lettre rend hommage à la plume de l'écrivain prolifique – tour à tour romancier, nouvelliste, conteur, essayiste, traducteur, dialoguiste, dramaturge – sans altérer l'interprétation à multiples niveaux qui fait la force de ce bestiaire merveilleux. Les adultes sont les premiers destinataires de ces contes originellement plus pessimistes (après *Le Loup*, les suivants deviennent plus « riants »). Ils entendent la parole des animaux, aussi bien que les enfants dont la sensibilité et la compréhension leur feront retenir des faits probablement différents. Grâce à la redistribution du texte original qui mêle subtilement les dialogues aux parties narratives, le « mille feuilles » conserve la complexité des saveurs et du sens. Désireuse de traiter la part narrative comme une partition parce que « la musique adoucit le théâtre », la metteuse en scène et mélomane Véronique Vella, n'ajoute que des couplets chantés, chaque fois composés par Vincent Leterme et écrits par Lucette-Marie Sagnières (pour *Le Loup* et *Le Cerf et le Chien*) et, aujourd'hui, par Raphaëlle Saudinos.

La fidélité, thème central du *Chien*, assure en effet la cohérence artistique de ces projets étalés sur quatorze ans. Assistante pour les deux premiers spectacles, Raphaëlle Saudinos signe la mise en scène du *Chien* avec Véronique Vella qui confie le décor à Éric Ruf après celui du *Loup*. Les talents de la Troupe sont à nouveau mobilisés : après la collaboration de Félicien Juttner (alors pensionnaire lors de la mise en scène du *Loup*) aux effets magiques, la sociétaire Anne Kessler signe l'animation graphique du *Chien*. *Le Chien* renouant avec *Le Loup*, le triptyque prend des allures de ronde.

Florence Thomas,
archiviste-documentaliste à la Comédie-Française